

## Общи условия на дружествата от групата ВИНЕРБЕРГЕР („Възложител“) за покупка

статус: 21.08.2018

### 1. Общи положения

(1) Поръчките на Wienerberger AG и на дружествата на концерна („Дружествата от групата Винарбергер“ или „Възложител“) за закупуването на стоки и услуги (наричани по-нататък „предмет на доставката“), както и сключването на договори за изработка се извършват – доколкото в поръчката или в договора за изработка не е изрично предвидено друго – изключително на основата на настоящите общи условия за покупка. Всякакви условия, които противоречат на тези общи условия или се отклоняват от тях, както и всякакви други ограничения от страна на доставчика не стават част от договора с изключение на случаите в които Възложителят не е дал изрично си писмено съгласие с тях.

### 2. Оферта

(1) В своята оферта всеки офериращ трябва да се придържа точно към запитването на Възложителя и в случай на отклонения изрично да обърне внимание на Възложителя за тези отклонения.

(2) Офертата се изготвя безплатно и не обосновава каквито и да е задължения от страна на Възложителя.

### 3. Поръчка

(1) Поръчки и промени на поръчки се изпращат писмено (вкл. по електронна поща и/или факс). Съдържанието на дадените устно или по телефона поръчки или промени на поръчки е обвързващо само в случаите, в които то е потвърдено писмено от Възложителя.

(2) Всяка поръчка или промяна на поръчка трябва да бъде потвърдена писмено от Доставчика. Потвърдението трябва да е постъпило при Възложителя в рамките на 8 дни. В случай, че Доставчикът не е отказал писмено поръчката, след изтичането на този срок поръчката се счита за приета при условията на Възложителя.

(3) Възложената поръчка не може да бъде превъзлагана нито изцяло, нито частично на подизпълнител или на трети лица без писменото съгласие на Възложителя. При всички случаи Доставчикът отговаря за доставките и извършената работа на неговите подизпълнители и поддоставчици и гарантира, че те ще бъдат спазени.

### 4. Изисквания към продукта

(1) Доставките и услугите трябва да отговарят на зададените в поръчката изисквания за качество, особено на условията на техническата спецификация. В случай, че в поръчката не са включени каквито и да е изисквания за качество, предметът на доставка трябва да отговаря поне на обичайното за оборота качество, както и да притежава поне онези качества, които могат да се очакват от него, както и отговаря на действащите на мястото за доставка, седалището на Доставчика и седалището на Възложителя (и то в тази последователност) законови и административни разпоредби, в частност – разпоредбите за здравословни и безопасни условия на труд, както и на приложимите стандарти (напр. БДС, DIN) и процедури, отговарящи на съвременното ниво на техниката, като са спазени общпризнатите правила на техниката и всички почистващи на тях предписания. Цитираните в поръчката стандарти и чертежи се отнасят за последно одобрената и валидна към момента на поръчката версия, доколкото в поръчката изрично не е посочено друго. Доставчикът следва да поиска всички изисквания към доставката от Възложителя, освен ако същите са му предадени (съобщени) предварително.

(2) Доставчикът е длъжен да се информира достатъчно добре за приложението на обекта на поръчката и за произтичащите от това изисквания към него.

(3) Ако за изпълнението на поръчката са необходими разрешения или разрешения за внос или износ или други разрешения от компетентните органи, Доставчикът следва да ги набави своевременно.

(4) Необходимо е да се спазват всички действащи по отношение на продукта релевантни директиви относно CE-маркировката или в случай, че европейското право не е приложимо – съответните други национални и международни разпоредби. Декларацията за съответствие вкл. съпътстващата документация (за доставчици извън ЕС) са неразделна част от доставката.

(5) Доставчикът е длъжен да предостави Сертификат за произход за поръчаните от Възложителя стоки. Доставки от трети за ЕС страни се извършват в съответствие с правилата за установяване и деклариране на произход съгласно съответното споразумение за установяване на произхода, сключено между съответната трета страна и ЕС, , освен ако в договора изрично е посочено друго.

(6) Освен това, Доставчикът е длъжен без поискване да предостави заедно с обекта на поръчката всички необходими за правилната употреба (монтаж, приложение, и т.н.) упътвания, чертежи и друга документация, които са необходими на Възложителя за употребата, монтажа, обработката, съхраняването на склад, експлоатацията, обслужването, инспектирането, поддръжката и ремонта на обекта на поръчката. В допълнение, Доставчикът е длъжен при запитване незабавно да назове съответния производител, вносителя или доставчика, от когото той преди това е получил предмета на доставката.

(7) В случай, че в завод на Винарбергер се извършват монтажни дейности, обслужвания, инспекции, ремонти и т.н., то в сила са местните правила за безопасност за външни фирми, които извършват дейности на територията на заводите на Винарбергер.

(8) Доставчикът предоставя всички компоненти и услуги, в изпълнение на поръчката на Възложителя, които са включени в цената, дори и в случаите в които те не са изрично упоменати в поръчката.

(9) В случай, че в предмета на поръчката са предвидени тестове, то Доставчикът поема свързаните с тях разходи за материали, консумативи и персонал. Доставчикът е длъжен поне една седмица предварително да уведоми писмено и обвързващо Възложителя относно готовността за извършване на тестовете и да уговори с него дата за провеждането им. Ако към тази дата предметът на поръчката не е доставен, Доставчикът поема възникналите за Възложителя разходи за осигуряването на персонал за тестовете.

(10) В случай, че в следствие на установени дефекти са необходими повторни или допълнителни тестове, то свързаните с това допълнителни разходи за материали, консумативи и персонал се поемат от Доставчика.

(11) Доставчикът поема разходите за материали, консумативи и персонал, свързани с издаването на сертификатите за вложените материали.

### 5. Предоставяне, инструкции, списъци с резервни части и монтажни дейности

(1) Най-късно след заплащането им, инструментите, филмите, печатните образци и останалото оборудване, което е произведено, респективно – набавено от Доставчика специално и само за изпълнението на поръчката, преминава в изключителна собственост на

Възложителя, дори и в случаите, в които останат в държане на Доставчика. При поискване те трябва да бъдат предадени на Възложителя.

(2) Оборудването и цялата документация, предоставени от Възложителя на Доставчика за изработването на предмета на поръчката, остават собственост на Възложителя. Те не могат да бъдат използвани от Доставчика за други цели, да бъдат размножавани или предоставяни на трети лица. При поискване трябва да се предадат на Възложителя заедно с всички копия.

(3) Най-късно в момента на доставка Доставчикът е длъжен да предостави списъка с резервни части, преведен на официалния език на мястото на изпълнение, а при искане от страна на Възложителя, също така на немски и английски език.

### 6. Специални разпоредби при доставки на софтуер и хардуер

(1) Доставчикът гарантира, че доставеният от него хардуер и софтуер не съдържат защиты за копиране и възпроизвеждане, рестрикции за датата или програмите или подобни ограничения за ползване, както и , че не са обект на права на трета страна. При всички случаи доставката трябва да включва пълна и разбираема документация на официалния език на мястото на изпълнение, а в случаите, в които това е невъзможно – на немски и на английски език.

(2) Доставчикът учредява на Възложителя права за ползване и употреба на доставения софтуер без ограничения във времето и мястото. Доставчикът е длъжен да предлага услуги по поддръжката на хардуера и на софтуера, както и доставката на резервни части, за период от 7 години след извършване на услугата в съответствие с договора, както и да предоставя информация за всички най-нови версии на хардуера и софтуера.

### 7. Ценообразуване и условия за доставка

(1) Доколкото в поръчката не е упоменато друго, по подразбиране цените са твърди и са с включена опаковка, франко склад на Възложителя (DDP), с включено разтоварване и с включена транспортна застраховка.

(2) Мястото за изпълнение е посочено в поръчката, ако такова не е упоменато – за такова се приема седалището на Възложителя. Възложителят има право по свой избор да приема стоката и франко склад на доставчика, като не заплаща на доставчика разходи за транспорт. Възложителят уведомява своевременно Доставчика, в случай, че желае упражни това си право. В този случай с вдигането на стоката, собствеността и рискът преминават върху Възложителя

(3) Ако в поръчката се посочват условия за доставка, те следва да се тълкуват в съответствие с INCOTERMS 2000. Доставчикът е длъжен да изпрати уведомление за доставка до адреса за доставка.

(4) Доставчикът е длъжен да опакова, маркира и изпрати продукти и устройства, които са опасни, за своя сметка и в съответствие с националните и международните разпоредби.

(5) Доставчикът приема обратно и за своя сметка обичайните за оборота опаковки за многократна употреба.

(6) Доставчикът е отговорен за изпълнението на условията за доставка от страна на неговите подизпълнители, вкл. превозвачите, на които е възложил извършването на транспорт. Всички пратки, които не могат да бъдат поети поради непазване на тези предписания, остават на склад за сметка и на риск на Доставчика. Възложителят има право да установи съдържанието и състоянието на такива пратки.

(7) В случай, че в периода между възлагането на поръчката и доставката й Доставчикът намали цените и/или подобри условията, в деня на доставка са в сила валидните към тази дата цени и условия. Увеличение на цените и доставката на повече от поръчаното се приемат заедно с фактурата, само в случаите, в които преди получаването на фактурата Възложителят е дал своето писмено съгласие. В противен случай фактурата следва да се коригира.

### 8. Товарителница и фактура, сертификат за произход

(1) Всяка доставка трябва да бъде придружена от товарителница, на която е отбелязан номерът на поръчката. При доставка с воден транспорт на придружаващите документи и фактури се отбелязва името на кораба и на корабната компания.

(2) Забранява се изпращането на фактури заедно с доставката. Фактури без отбелязан номер на поръчката могат да бъдат отказани.

(3) Фактурите трябва да отговарят на начина на обозначаване, последователността на текста, отделните позиции и цените в поръчката. Допълнителните услуги се отбелязват отделно във фактурата.

(4) Възложителят има право да изиска повторно издаване на фактура в случаите, в които тя не отговаря на изискванията описани в ал. (2) и (3). Сроктът за плащане на фактурата започва да тече едва след постъпването на фактура, издадена в съответствие с изискванията.

(5) При доставки в рамките на ЕС фактурата трябва да съдържа тарифен код (INTRASTAT) и телно на стоката, както и ИН по ДДС на страните по договора.

### 9. Срок на доставка и забава на доставка

(1) Договорният срок за доставка започва да тече от деня на възлагането на поръчката (дата на изпращане). Зададените от Възложителят и/или договорени срокове за доставка или изработка са фиксирани, не подлежат на промяна и означават, че предметът на поръчката трябва да бъде на разположение на Възложителя в уговорения ден на уговорения адрес за доставка в рамките на общоприетото на мястото на доставка работно време.

(2) В случай, че Доставчикът може да прецени, че няма да може да изпълни поръчката в срок, е длъжен незабавно да уведоми писмено Възложителят, като посочи причините за това и очакваната продължителност на забавянето.

(3) В случай, че договорният срок за доставка не бъде спазен, независимо дали това е по негова вина, Доставчикът дължи неустойка в размер на 0.3%, но не повече от 10% от стойността на поръчката за всяка започната седмица на забава. Освен това, при забавяне доставката и след определяне на подходящ допълнителен срок за доставка Възложителят има право да откаже поръчката, без това да ограничава другите му законови или договорни права. Това не пречи и на правото му за предявяване на претенции за обезщетение, ако размерът на увреждането е по-голям от получените неустойки и покупна цена.

(4) При преждевременна доставка Възложителят си запазва правото да претендира от Доставчика възникналите вследствие на това допълнителни разходи, като например складови разходи и др. под.

### 10. Плащания и прехвърляне на задължения

(1) Сроковете за плащане започват да текат от съответно определените момент, най-рано след получаване на стоката и фактурата и изпълнение на условията по декларацията за съответствие и CE-сертифицирането в съответствие с чл. 4, ал. (2). В случай, че получаването на стоката и получаването на фактурата се разминават във времето, то срокът за плащане започва да тече от по-късния момент. При възникване на рекламация срокът за плащане започва да тече едва след отстраняването им. Доколкото изрично не е договорено нищо друго, срокът за плащане е 45 дни.

- (2) Прехвърлянето на вземания по фактури е допустимо само при наличие на предварително писмено съгласие на Възложителя. Плащането не означава признаване на надлежността на доставката и не представлява отказ на Възложителя от полагащите му се претенции.
- (3) Плащането не означава признаване на условия и цени и не оказва влияние върху гаранционните или други отговорности на Доставчика, които следват от доставка с недостатъци.
- (4) При забавяне на плащането от страна на Възложителя той следва да плати неустойка в размер на максимум 5% годишно, считано от падежа.

#### **11. Поемане на гаранция**

- (1) Потвърдението върху приемо-предавателния протокол и/или стокова разписка за приемане на стоката от страна на Възложителя е условно, т.е. стоката се счита за приета, само ако при последващата проверка не бъдат установени липси и/или дефекти.
- (2) Гаранционният срок за движими вещи е 2 години и започва да тече от датата, на която обектът на доставка е окончателно приет от Възложителя. Окончателното приемане е налице само в случаите, в които са изпълнени условията по CE-сертифицирането (ако е приложимо, а в противен случай – ако маркировката е в съответствие с приложимите национални и международни разпоредби) и декларация за съответствие според чл. 4, ал. (2). В случай, че някой клиент на Възложителя е реализирал на свой ред гаранционните си права спрямо последния, Възложителят може и след изтичането на двегодишния срок да претендира от Доставчика гаранционна отговорност за недостатъци – в срок от 6 месеца от реализацията на гаранционната отговорност на Възложителя пред клиента му.
- (3) Доставчикът гарантира, че предметът на доставката отговаря на изискванията за качество в съответствие с чл. 4, ал. (1) на настоящите Общи условия за покупка. Наред с това, всяка произволна проба от предмета на доставка трябва да отговаря на одобрената мостра и да не е обект на права и претенции на трети лица. Предметът на доставка и неговите съставни части трябва да отговарят на публично декларираното от Доставчика и произведителя (в частност – в проспекти и описания на продукта), вкл. на декларираното от всички междинни звена на производствената или дистрибуторската верига, както и на публичните изявления от лица, които със своето име, марка или друго обозначение се определят като производител. Гаранцията на Доставчика покрива и произведените от подизпълнители и поддоставчици части.
- (4) В случай, че обектът на доставка не отговаря на едно или повече от условията, описани в чл. 4, ал. (1), Възложителят има право по свой избор да изиска отстраняване на дефектите или да изиска доставка без дефекти (последващо изпълнение), подходящо обезщетение (намаление на цената) или разваляне на договора (прекратяване). Във всички случаи за настъпването на съответните правни последици е достатъчно извънсъдебното волеизявление на Възложителя. Правото на намаление на цената или прекратяване на договора може да бъде упражнено и в случаите, в които Възложителят е поискал последващо изпълнение, но Доставчикът отказва да го изпълни, не го достави в рамките на подходящ срок (не повече от 14 дни), опитът за последващо изпълнение се провали или допълнителните мерки за последващо изпълнение са несприемливи за Възложителя. Договорът не може да бъде прекратен в случай, че поради незначими по своята същност дефекти разтрогването му е не може да се вмени на Доставчика.
- (5) Всички разходи и рискове, свързани с последващо изпълнение, се поемат от Доставчика.
- (6) Възложителят информира Доставчика за евентуални дефекти на предмета на доставка без ненужно забавяне (Рекламация). Независимо от това, правата по гаранцията и всички останали права на Възложителя по отношение на каквито и да е недостатъци в Обекта на доставка не се нарушават или ограничават от приемането на Обекта на доставка или от ненавършено направена рекламация.
- (7) В случай на недостатъци, които при полагането на икономически разумна и обичайна грижа не са могли да бъдат установени в рамките на гаранционния срок, Възложителят има право да направи рекламацията претенция в срок от 3 месеца от установяването на недостатъка, а Доставчикът е длъжен да изпълни своите гаранционни задължения и в този случай.
- (8) В случай, че рекламацията е подадена към Доставчика в рамките на гаранционния срок, срокът спира да тече докато произтичащите от рекламацията претенции не бъдат удовлетворени, доколкото произтичащите от наличието на дефекта права са упражнени без ненужно забавяне. В случай, че обектът на доставка бъде изцяло подновен, гаранционният срок започва да тече отначало, при частична подмяна това важи за подменените части.
- (9) Ако след определянето на подходящ срок за отстраняване на дефекта, той не е бил отстранен, Възложителят може да отстрани самостоятелно дефекта или да възложи отстраняването му на трети лица и да изиска обезщетение за направените разходи. Това му право остава и в случаите, в които опитът за последващо изпълнение е останал неуспешен или такова не може да бъде очаквано поради основателни причини в личността на Доставчика, когато Доставчикът съзнателно и окончателно откаже отстраняването на дефекта, когато отстраняването на дефекта не е постигнато или не може да бъде постигнато до определена в договора дата или в рамките на определен срок или при настъпване на специфични обстоятелства, при които, зачитайки двустранните интереси незабавните действия са оправдани. Възложителят има право да изиска от Доставчика авансово плащане за необходимите разходи по отстраняване на дефекта. Гаранцията на Доставчика за доставки, чиито дефекти са отстранени от Възложителя или трети страни, остава в сила.
- (10) В случаите, когато дефектът се прояви едва в процеса на преработка на предмета на доставка от страна на Възложителя, той има право на обезщетение за вреди и загуби, причинени от употребата на дефектния материал. Доставчикът отговаря пред Възложителя изцяло за всички повдигнати към него претенции по гаранцията и/или за обезщетения, причинени от доставената стока.
- (11) За периода на гаранционния срок Възложителят има право да задържи сума в размер на до 10% от общата стойност на поръчката за обезпечаване на своите евентуални рекламационни права и претенции, без да дължи лихва за срока на задържането на тази сума.
- (12) Не е допустимо съществуването на права на трети лица от каквото и да е естество върху към предмета на доставката в момента на предаването му на Възложителя.

#### **12. Отговорност за вреди в резултат на недостатък, продуктова отговорност и застраховка**

- (1) Доставчикът отговаря неограничено за вредите, причинени върху други имуществени обекти на Възложителя в резултат на недостатък на предмета на доставка (вреди, причинени от дефект на стока).
- (2) Доставчикът се задължава да обезщети Възложителя за всички вреди, причинени от дефекти на доставените от Доставчика Обекти на доставка (в т. ч. и при частични доставки, вкл. на части от продукти), както и да предпазва Възложителя от всякакви претенции за продуктова отговорност от страна на трети лица, които могат да включват както имуществени, така и неимуществени вреди.
- (3) В случай, че впоследствие на Доставчикът узнае обстоятелства, които биха могли да доведат до възникване на претенции по силата на продуктова отговорност на

- производителя, то той е длъжен да информира за това незабавно Възложителя и да му възстанови всички разходи и вреди, които възникнат в тежест на Възложителя вследствие на евентуално изтегляне на дефектната продукция от пазара, респ. – спрямо трети лица.
- (4) При възникване на правен спор за продуктова отговорност (за вреди, причинени от дефект на стока), Доставчикът е длъжен да предостави на Възложителя своевременно всички подходящи доказателства, да му окаже подкрепа добросъвестно и да възстанови съответните справедливи и разумни разходи за тези правни спорове.
- (5) Изключват се всякакви претенции за обезщетение на Доставчика поради ненавремено предоставяне на съдействие.
- (6) За неуредените въпроси се прилагат законовите разпоредби относно отговорността за дефекти.
- (7) Доставчикът е длъжен да сключи за своя сметка застраховка за вреди, причинени на трети лица, с достатъчно покритие за вреди които могат да бъдат причинени от него, неговия персонал или неговите подизпълнители във връзка с доставката на предмета на поръчката. Размерът на покритието за всяко отделно застрахователно събитие трябва да бъде удостоверен при поискване от страна на Възложителя.
- (8) Изключва се отговорността на Възложителя за погиване, респ. повреда на предоставени от Доставчика машини, апаратура, инструменти и т.н. с изключение на случаите на умишлена или груба небрежност при работа с тях.

#### **13. Конфиденциалност и Защита на личните данни**

- (1) Доставчикът се задължава да пази в тайна информацията, до която е имал достъп във връзка с изпълнението на поръчката, освен ако тя е общо достояние или достигнала до него по друг правомерен начин. Той ще ползва предоставените му данни само за целите на изпълнението на поръчката. Доставчикът е длъжен да пази в тайна и предоставените му чертежи, мостри, форми, производствена документация и помощни материали, които остават материална и интелектуална собственост на Възложителя и с които той може да разполага свободно. Доставчикът е длъжен да пази тази информация и документация в тайна и също така да ангажира с пазенето ѝ и имащите достъп до нея служители. Разпоредбите относно конфиденциалността и защитата на данни остават в сила и след пълното изпълнение на поръчката и приключване на всички договорни взаимоотношения с Доставчика.
- (2) Данните на Доставчика относно съответната сделка се обработват автоматизирано само за целите на изпълнението на договора и по-специално за административни и счетоводни цели.
- (3) Доставчикът е съгласен свързаните с поръчката данни да бъдат обработвани от Възложителя, както и да бъдат предоставяни в рамките на Wienerberger групата.
- (4) Доставчикът е длъжен да третира като поверителна информацията за запитванията и поръчките. Той носи отговорност за всички вреди, възникнали за Възложителя вследствие на неспазване на това задължение.
- (5) С оглед на конфиденциалната информация и в частност обработването на лични данни, Възложителят и Доставчикът са длъжни да спазват съответните си задължения по силата на Закона за защита на личните данни и Общия регламент за защита на личните данни (ЕС) 2016/679 („GDPR“), както и всички останали задължителни закони и регламенти на Европейския Съюз, Европейската Икономическа Зона и техните страни-членки и Обединеното Кралство, които са приложими с оглед на всеки конкретен случай спрямо обработването на личните данни.
- (6) Всяка от страните се задължава при каквото и да е нарушаване на сигурността на конфиденциалната информация и/или личните данни (или дори при съмнение за такова) незабавно да уведоми другата страна, като страните следва да предприемат съответните мерки за защита на сигурността в зависимост от естеството и степента на риск на всеки конкретен случай.

#### **14. Рекламни материали / Референци**

- (1) Информационните и рекламните си материали Доставчикът може да реферира към търговските връзки само след изрично писмено разрешение от страна на Възложителя.

#### **15. Нарушаване на права върху обекти на индустриална собственост**

- Доставчикът отговаря за спазването на патенти, лицензи или защитени права на трети лица при доставка и ползване на предмета на доставка и поема всички разходи и обезщетения, произхождащи от тях, без каквото и да е правен или финансов ангажимент от страна на Възложителя.

#### **16. Прекратяване на договора**

- (1) Възложителят има право да прекрати незабавно договора, без това да нарушава другите му права, по-специално в случаите, в които:
- е открито производство по несъстоятелност на Доставчика или откриването на такова производство е отхвърлено поради недостиг на средства за покриване на разходите по производство и одобрено споразумение; или в случай на настъпване на подобни обстоятелства;
  - са налице обстоятелства, които правят надлежното изпълнение на поръчката очевидно невъзможно.
- (2) В случай на правомерно разваляне на договора, по своя преценка Възложителят има правото или да задържи срещу съответното заплащане вече доставената стока или да върне обратно за сметка на Доставчика. При прекратяване на договора по негова вина Доставчикът е длъжен да покрие допълнителните разходи за Възложителя при възлагането на поръчката на трето лице.

#### **17. Приложимо право, частична нищожност и тълкуване на клаузите**

- (1) За настоящите търговски условия и всички правни взаимоотношения между Възложителя и Доставчика в сила е австрийското право с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки и препращащите норми на МЧП.
- (2) В случай на невалидност на някоя разпоредба в тези Общи условия, в сила е възможно най-близкия по значение регламент. Недействителността на отделното определение не променя валидността на останалите определения.

#### **18. Компетентен съд**

- За всички пряко и непряко следващи и произтичащи от договорните отношения спорове като единствено компетентен се определя предметно компетентният съд по седалището на Възложителя. Ако Доставчикът има седалище извън ЕС, споровете, които произтичат от този договор или се отнасят до неговото нарушение, разваляне или нищожност, се решават окончателно в съответствие с правилника на международния арбитражен съд на австрийската търговска камера във Виена от трима, определени в съответствие с тези правила съдии. Във всички случаи Възложителят има право да предяви иск към Доставчика и по място на седалището на Доставчика.